

TELEFUNKEN



TV-BLUETHOOOTH-SOUNDBAR
MIT KABELLOSEM SUBWOOFER

TV BLUETOOTH SOUNDBAR
WITH WIRELESS SUBWOOFER

MODEL SBS100W

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTION MANUAL



**Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde,**

herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses hochwertigen **TELEFUNKEN** - Produktes. Wie alle Erzeugnisse von **TELEFUNKEN**, wurde auch dieses Gerät aufgrund neuester technischer Erkenntnisse entwickelt und unter Verwendung modernster elektronischer Bauteile hergestellt.

DE Bitte nehmen Sie sich vor Inbetriebnahme einige Minuten Zeit und lesen Sie die nachfolgende Gebrauchsanweisung genau durch, damit Sie lange ungetrübte Freude an Ihrem neuen **TELEFUNKEN** - Gerät haben.

Wir wünschen gute Unterhaltung mit **TELEFUNKEN** !



QA15-000003451

Hergestellt für:
DAYCONOMY GmbH
Schlüterstraße 5
40235 Düsseldorf
Hotline: 0 800/ 503 54 18
licensed by TELEFUNKEN
Licenses GmbH

INHALTSVERZEICHNIS

1. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	3 - 5
1.1 Umweltschutz.....	5
2. BEDIENELEMENTE	6 - 8
2.1 Verpackungsinhalt.....	6
2.2 Soundbar Vorderseite.....	6
2.3 Soundbar Rückseite.....	6
2.4 Subwoofer Rückseite.....	6
2.5 Fernbedienung.....	8
3. INBETRIEBNAHME	9 - 13
3.1 Gerät auspacken.....	9
3.2 Wandmontage: Vorbereitungsmaßnahmen.....	9 - 10
3.3 Wandmontage.....	10
3.4 Anschluss an externe Geräte über ein Cinch-Audiokabel (mitgeliefert).....	11
3.5 Anschluss an externe Geräte über ein optisches Digitalkabel (nicht mitgeliefert).....	11
3.6 Soundbar Netzbetrieb.....	12
3.7 Subwoofer in Betrieb nehmen.....	12
3.8 Batterien in die Fernbedienung einlegen und entnehmen (nicht mitgeliefert).....	12 - 13
3.9 Fernbedienung – Benutzerhinweise.....	13
3.10 Herstellen einer Verbindung zwischen Soundbar und Subwoofer (PAAREN).....	13
4. GRUNDFUNKTIONEN	13
4.1 Soundbar ein- und in den Standby-Modus schalten.....	13
4.2 Lautstärke einstellen.....	13
4.3 Lautstärke des Subwoofer einstellen.....	13
5. BETRIEB	13 - 14
5.1 Quellgerät wählen.....	13 - 14
6. BLUETOOTH-BETRIEB	14 - 15
7. PROBLEMBEHBUNG	15
8. REINIGUNG UND PFLEGE	15
9. TECHNISCHE DATEN	16
10. GEWÄHRLEISTUNG	17
11. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	17

1. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bevor Sie Ihr neues Gerät benutzen, lesen Sie sich diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Sie enthält wichtige Informationen für Ihre Sicherheit sowie zum Gebrauch und zur Pflege des Geräts.



1. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden durch nicht sachgemäßen Gebrauch zu vermeiden! Beachten Sie alle Warnhinweise auf dem Gerät.
2. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den weiteren Gebrauch auf. Sollte dieses Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss diese Gebrauchsanweisung mit ausgehändigt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder Badezimmer.
3. **Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.** Das Gerät ist nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet. Dieses Gerät ist für den ausschließlichen Gebrauch im Haushalt konzipiert.
4. Im Falle von unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für eventuell auftretende Schäden übernommen werden.
5. Prüfen Sie vor dem Anschluss an die Netzversorgung, ob Stromart und Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
6. **Benutzen Sie nie ein beschädigtes Gerät!** Trennen Sie das Gerät vom Netz und benachrichtigen Sie Ihren Einzelhändler, wenn das Gerät beschädigt ist.
7. **Stromschlaggefahr!** Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren. Lassen Sie das Gerät im Falle von Störungen nur von qualifizierten Fachleuten reparieren.
8. **Warnung!** Tauchen Sie elektrische Teile des Geräts während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät nie unter fließendes Wasser.
9. Nicht in direkter Nähe von Flüssigkeiten – z.B. Badewanne, Waschbecken, Spüle, Waschkübel – in einem feuchten Keller, oder in der Nähe eines Schwimmbeckens benutzen.
10. Nehmen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen, oder auf nassem Boden stehend in Betrieb. Fassen Sie den Netzstecker nie mit nassen oder feuchten Händen an.
11. Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse. Führen Sie keine Gegenstände in das Innere des Gehäuses ein.
12. Die Benutzung von Zubehörteilen, die vom Hersteller nicht ausdrücklich empfohlen werden, kann Verletzungen und Beschädigungen verursachen. Verwenden Sie deshalb nur Originalzubehör. **Verwenden Sie nur die mitgelieferten Netzteile.**
13. Das Gerät ist nur für die Verwendung in gemäßigten Breitengraden geeignet. Verwenden Sie es nicht in den Tropen oder unter feuchten Klimabedingungen.
14. Halten Sie das Gerät von allen heißen Flächen und offenen Flammen fern. Betreiben Sie das Gerät immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen und trockenen Fläche. Schützen Sie das Gerät vor extremer Hitze und Kälte, Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser.
15. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen (wie z.B. Kerzen) auf oder neben das Gerät. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (wie z.B. Vasen) auf oder neben das Gerät.
16. Decken Sie die Lüftungsöffnungen (9) des Geräts nicht ab. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm zwischen dem Gerät und anderen Gegenständen oder Wänden ein.
17. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
18. Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
19. Dieses Gerät entspricht der Schutzklasse II (Nur für Netzadapter).

1. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

DE

20. Verbinden Sie beide Netzstecker mit einer gut erreichbaren Steckdose, um im Notfall das Gerät schnell von der Netzversorgung trennen zu können. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Gerät vollständig auszuschalten. Benutzen Sie den Netzstecker als Trennvorrichtung.
21. Ziehen Sie vor jeder Reinigung, und falls das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, den Netzstecker.
22. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
23. **Achtung!** Sollte das Gerät infolge einer elektrostatischen Entladung und kurzer Überspannung fehlerhaft funktionieren, trennen Sie es von der Netzversorgung und schließen Sie es erneut an.
24. Achten Sie besonders darauf, dass Kinder die Lautstärke nicht zu hoch einstellen.
25. **Wichtig!** Verbinden Sie die Netzadapter erst dann mit dem Stromnetz, wenn Sie alle anderen Verbindungen hergestellt und geprüft haben.
26. Vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine Kabel, Gas-, Wasser- oder sonstige Leitungen befinden.
27. Ziehen Sie Schrauben fest an, aber überdrehen Sie sie nicht. Überdrehen führt zu Schäden an der Schraube, die ihre Tragkraft stark beeinträchtigen.
28. **Warnung!** Überprüfen Sie nach der Montage, ob das Gerät korrekt befestigt und sicher zu benutzen ist.

Batterie-Sicherheitshinweise

1. **Explosionsgefahr!** Batterien nicht aufladen oder anderweitig reaktivieren und nicht auseinandernehmen, ins Feuer werfen oder kurzschließen.
2. Setzen Sie Batterien keinen extremen Temperaturen, wie etwa direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer, aus. Stellen Sie das Gerät nicht auf einen Heizkörper.
3. Auslaufende Batteriesäure kann Schäden verursachen. Sollten Batterien einmal ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese mit einem Tuch aus dem Batteriefach. Entsorgen Sie die Batterien bestimmungsgemäß. Vermeiden Sie bei ausgelaufener Batteriesäure den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
4. **Achtung!** Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterien falsch gepolt eingesetzt werden. Benutzen Sie nur gleiche Batterietypen mit den entsprechenden technischen Daten zum Ersatz. Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen oder Batterien verschiedener Typen oder Hersteller.
5. Legen Sie Batterien immer anhand der im Batteriefach abgebildeten, korrekten Polarität (+ und -) ein.
6. Verschluckte Batterien sind lebensgefährlich. Bewahren Sie alle Batterien außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Haustieren auf.
7. Erlauben Sie Kindern nicht, Batterien ohne Aufsicht eines Erwachsenen zu wechseln.
8. Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort aus dem Gerät und entsorgen Sie diese bestimmungsgemäß.
9. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht verwenden.
10. Lagern Sie Batterien gut belüftet, trocken und kühl.



Bluetooth ist eine eingetragene Marke von *Bluetooth SIG, Inc.*

1. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1.1 Umweltschutz

Entsorgungshinweise für Batterien

Altbatterien dürfen nicht in den Hausmüll, da sie möglicherweise Schadstoffe oder Schwermetalle enthalten, die der Umwelt und Gesundheit schaden können.

Verbraucher sind daher verpflichtet, Batterien zu einer kostenlosen Sammelstelle bei Handel oder Kommune zu bringen. Altbatterien werden wiederverwertet.



Sie enthalten wichtige Rohstoffe wie Eisen, Zink, Mangan oder Nickel. Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll.

Die Zeichen unter der Mülltonne stehen für:

Pb: Batterie enthält Blei

Cd: Batterie enthält Cadmium

Hg: batterie enthält Quecksilber

Hinweise zum Umweltschutz



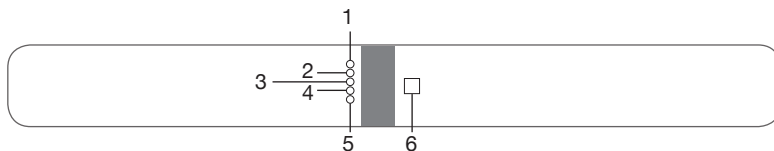
Elektrische Altgeräte sind recycelbar und dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden! Bitte unterstützen Sie uns dabei, Rohstoffe zu schonen und die Umwelt zu schützen, indem Sie dieses Gerät an einer entsprechenden Sammelstelle abgeben.

2. BEDIENELEMENTE

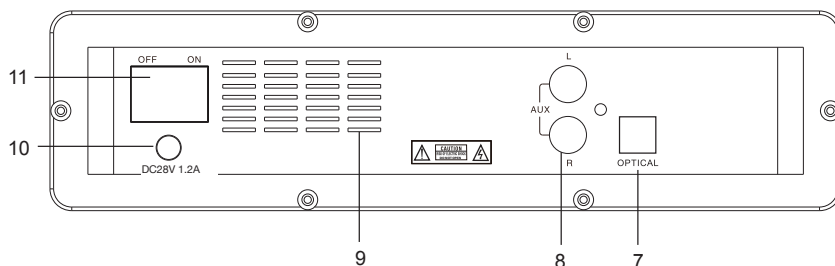
2.1 Verpackungsinhalt

- SBS100W TV-Soundbar
- SBS100W TV-Subwoofer
- Fernbedienung
- Cinch zu Cinch Audiokabel (RCA)
- Netzadapter (2x, identisch)
- Set zur Wandmontage (2 Schrauben, 2 Dübel, 2 EVA-Platten)
- Gebrauchsanweisung (englische Sprachversion und in Ihrer Landessprache)

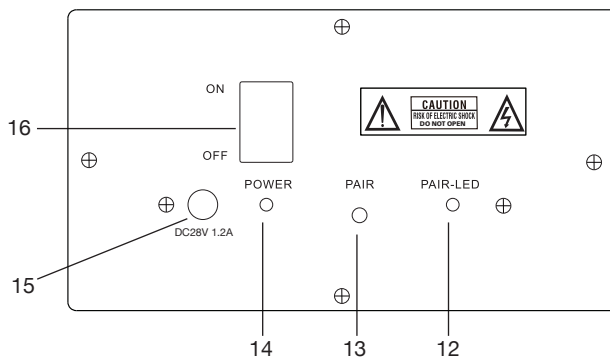
2.2 Soundbar Vorderseite

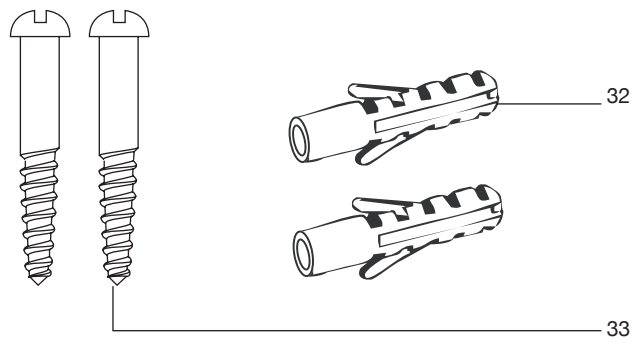
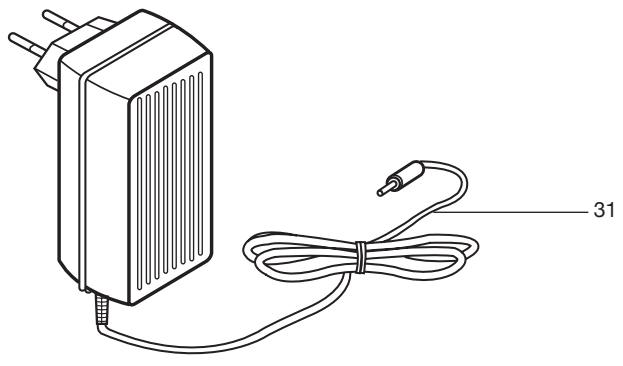
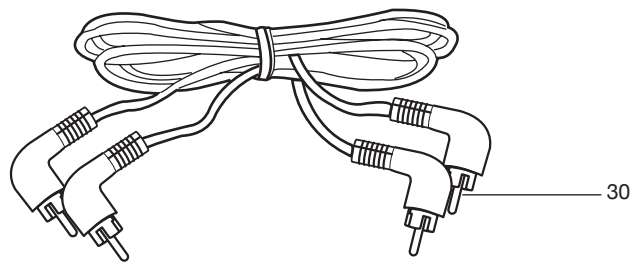


2.3 Soundbar Rückseite



2.4 Subwoofer Rückseite

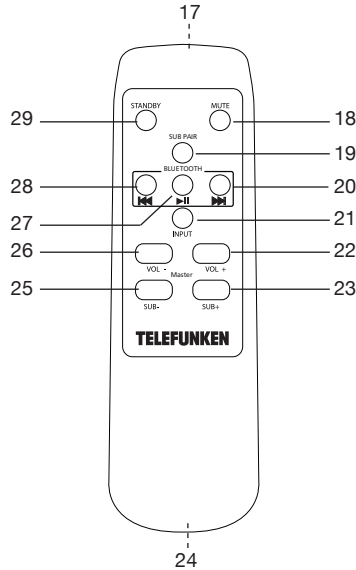




2. BEDIENELEMENTE

2.5 Fernbedienung

DE



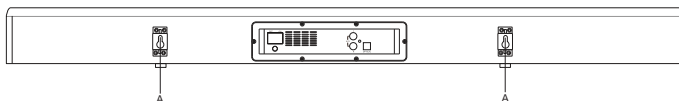
1	Bluetooth Verbindungsindikator (Blau)	16	ON/OFF	Gerät ein- ausschalten
2	ON/OPTICAL Moduszeigers (Orange)	17		Infrarot-Sender
3	AUX Moduszeigers (Grün)	18	MUTE	Gerät stumm schalten
4	Soundbar Subwoofer Verbindungsindikator (Grün)	19	SUB PAIR	Bluetooth-Verbindung zwischen Soundbar und Subwoofer herstellen
5	Standby-Anzeige (Rot)	20	▶▶	weiter (Bluetooth)
6	Fernbedienungssignal Empfänger	21	INPUT	Eingangssignal wählen (AUX, OPTICAL oder BLUETOOTH)
7	OPTICAL Anschlussbuchse für digitale Verstärker (optisches Digitalkabel nicht mitgeliefert)	22	MASTER VOL+	Soundbar Lautstärke erhöhen
8	AUX L/R Analoger Audioeingang für externe Geräte über Cinch-Audiokabel (RCA) (mitgeliefert)	23	SUB +	Subwoofer Lautstärke erhöhen
9	Lüftungsöffnungen	24		Batteriefach (Rückseite)
10	DC28V 1.2A Anschlussbuchse für Netzadapter (mitgeliefert)	25	SUB -	Subwoofer Lautstärke verringern
11	OFF/ON Gerät ein- ausschalten	26	MASTER VOL-	Soundbar Lautstärke verringern
12	PAIR-LED PAIR-LED Soundbar Subwoofer Verbindungsindikator	27	▶	Wiedergabe starten/ stoppen (Bluetooth)
13	PAIR PAIR Taste, Verbindung zwischen Soundbar und Subwoofer herstellen	28	◀◀	zurück (Bluetooth)
14	POWER LED rot. Anzeige, Gerät eingeschaltet	29	STANDBY	auf Standby schalten
15	DC28V 1.2A Anschlussbuchse für Netzadapter (mitgeliefert)	30		Cinch-Audiokabel
		31		Netzadapter (2x)
		32		Dübel (2x)
		33		Schrauben (2x)
		34		EVA-Platten (2x)

3. INBETRIEBNAHME

3.1 Gerät auspacken

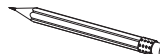
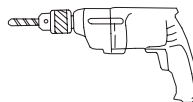
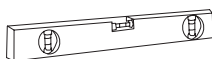
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial..
- Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden. Sollten Transportschäden vorhanden oder der Lieferumfang unvollständig sein, so kontaktieren Sie Ihren Fachhändler (→ 10. Gewährleistung).
- Bitte bewahren Sie den Verkaufskarton auf. Das Gerät kann in ihm aufbewahrt werden, falls es längere Zeit nicht benutzt wird.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile, saubere und trockene Fläche.
- Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung. Halten Sie an einen Mindestabstand von 10 cm zwischen dem Gerät und anderen Gegenständen oder Wänden ein.

3.2 Wandmontage: Vorbereitungsmaßnahmen



- Sie können die mitgelieferte Wandhalterung (A) dazu verwenden, das Hauptgerät an einer Wand zu befestigen. Die Wandhalterung ist für die Anbringung an senkrechte Beton- und Vollziegelwände konzipiert.
- Für die Anbringung an eine Wand bestehend aus Betonbausteinen oder anderen Hohlsteinen, bestimmen Sie zunächst die Wandstärke und die Hohlraumgröße der Steine. Die Steine müssen eine Wandstärke von mindestens 2,5 cm haben, um den Dübeln genügend Halt zu geben.
- Wenn Sie sich über die Wandkonstruktion nicht sicher sind, wenden Sie sich an eine dazu ausgebildete Fachkraft.
- Stellen Sie alle zur Montage notwendigen Werkzeuge und Utensilien zusammen und vergewissern Sie sich, dass sie funktionsfähig sind.
- **Hinweis:** Die nachfolgend abgebildeten benötigten Werkzeuge sind nicht im Lieferumfang enthalten.

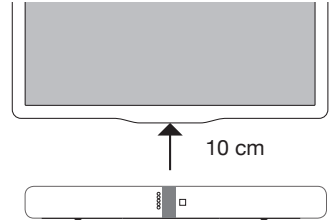
Benötigte Werkzeuge und Bauteile (nicht mitgeliefert)



3. INBETRIEBNAHME

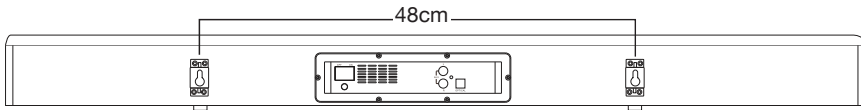
DE

- Der Soundbar sollte einen Abstand von mindestens 10 cm zur Unterseite des Fernsehgeräts einhalten. Suchen Sie eine Montagestelle aus, die sich in der Nähe einer Steckdose befindet.
- **Achtung!** Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht in Wasser- oder Stromleitungen bohren. Verwenden Sie ein Leitungssuchgerät.
- **Achtung!** Halten Sie während des Aufbaus Kinder und Haustiere fern.
- Die Anbringung des Gerätes dauert ca. 20 bis 30 Minuten.

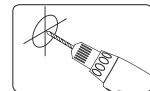


3.3 Wandmontage

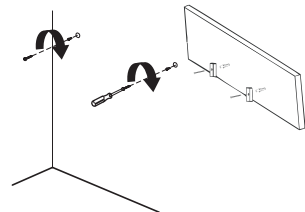
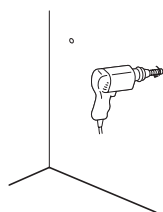
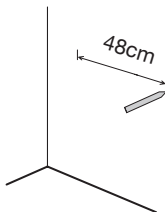
- Markieren Sie die Mitte von 2 Bohrlöchern mit einem Abstand von 48 cm zueinander. Vergewissern Sie sich mit Hilfe einer Wasserwaage, dass die Markierungen sich auf einer horizontalen Linie befinden.



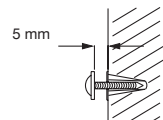
- **Hinweis:** Falls Sie das Gerät unterhalb eines Fernsehgeräts anbringen, rechnen Sie zu dem Mindestabstand zur Oberkante von 10 cm mindestens weitere 5 cm hinzu, wenn Sie die Bohrlöcher markieren.
- Bohren Sie die 2 markierten Löcher mit einem geeigneten Bohrer.
- **Hinweis:** Bei einer Steinwand achten Sie darauf, dass Sie nur direkt in den Stein bohren. Nicht in die Mörtelfugen bohren!



- Führen Sie 2 Dübel (32) in die gebohrten Löcher ein. Verwenden Sie hierzu gegebenenfalls einen Hammer.
- Drehen Sie die Schrauben (33) durch die EVA-Platten (34) in die Dübel (32).

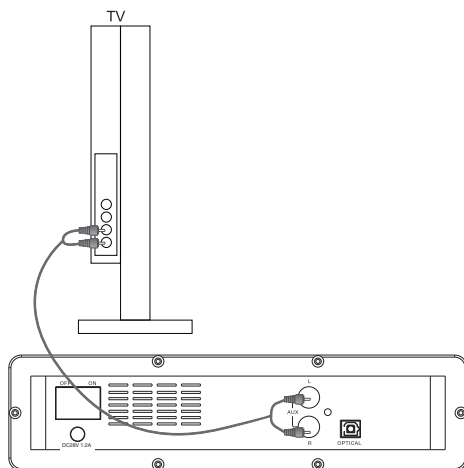


- **Hinweis:** Achten Sie darauf, einen Abstand von ca. 5 mm zwischen Schraubenkopf und Wand zu lassen, damit der Soundbar sicher auf die Schrauben (33) aufgehängt werden kann.
- Hängen Sie den Soundbar an die Schrauben (33). Vergewissern Sie sich, dass die Schraubenköpfe sicher in den schmalen Ausschnitt der Wandhalterung (A) eingeführt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass der Soundbar fest und sicher angebracht ist.



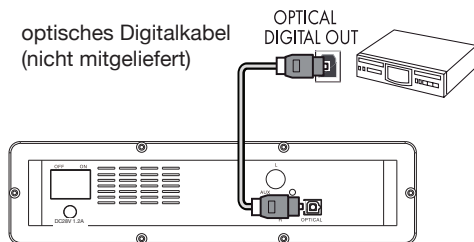
3. INBETRIEBNAHME

3.4 Anschluss an externe Geräte über ein Cinch-Audiokabel (mitgeliefert)



- Verwenden Sie das mitgelieferte Cinch-Audiokabel dazu, das Gerät mit einem Fernsehgerät, DVD-Player, einer Spielkonsole oder einem anderen geeigneten Gerät zu verbinden.
- Schließen Sie ein Ende des mitgelieferten Cinch-Audiokabels an die RCA-Ausgänge Ihres externen Gerätes an.
- Schließen Sie das andere Ende des mitgelieferten Cinch-Audiokabels an den **AUX L/R** Buchsen (8) des Soundbars an.
- **Achtung!** Vergewissern Sie sich, dass die roten Stecker mit den roten Buchsen verbunden werden und die weißen Stecker mit den weißen Buchsen.
- **Hinweis:** Die Soundbar-Lautstärke wird durch die Lautstärke des Fernseh- oder Audiogerätes direkt beeinflusst. Korrigieren Sie die Audioeinstellungen an dem Quellgerät, um die Audioqualität des Soundbars zu optimieren.

3.5 Anschluss an externe Geräte über ein optisches Digitalkabel (nicht mitgeliefert)



- Verwenden Sie ein optisches Digitalkabel (nicht mitgeliefert), um eine digitale Verbindung zu einem Fernsehgerät, DVD-, Blu-Ray-Player oder einem anderen geeigneten Gerät herzustellen.
- Verbinden Sie ein Ende des optischen Digitalkabels (nicht mitgeliefert) mit dem optischen Audioausgang Ihres externen Quellgeräts.
- Schließen Sie das andere Ende des optischen Digitalkabels (nicht mitgeliefert) an der **OPTICAL** Buchsen (7) des Soundbars an.

3. INBETRIEBNAHME

Nach der Überprüfung, dass alle Source-Anschlüsse ordnungsgemäß ausgeführt wurden, schließen Sie das Netzteil nach den folgenden Verfahren:

3.6 Soundbar Netzbetrieb

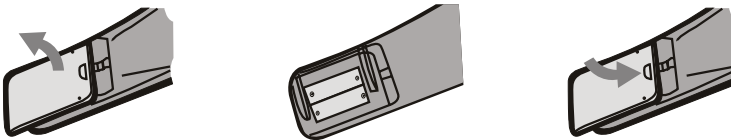
DE

- Stecken Sie den Anschlussstecker des Netzadapters (31) in die Anschlussbuchse **DC28V 1.2A** (10) des Soundbars.
- Verbinden Sie den Netzstecker des Netzadapters (31) mit einer geeigneten Steckdose. Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit der des Gerätes übereinstimmt. Das Gerät ist betriebsbereit.
- Kippen Sie den Schalter OFF/ON (11) in die Position ON.
- Die orange LED (2) an der Vorderseite des Soundbars leuchtet auf.

3.7 Subwoofer in Betrieb nehmen

- Stecken Sie den Anschlussstecker des Netzadapters (31) in die Anschlussbuchse **DC28V 1.2A** (15) des Subwoofers.
- Verbinden Sie den Netzstecker des Netzadapters (31) mit einer geeigneten Steckdose.
- Kippen Sie den Schalter **ON/OFF** (16) in die Position **ON**.
- Die rote LED POWER (14) leuchtet auf.
- PAIR-LED Betriebsanzeige (12) blinkt im Abstand von 2 - 3 Sekunden in BLAU. Der Subwoofer ist für den Anschluss vorbereitet (Pairing).

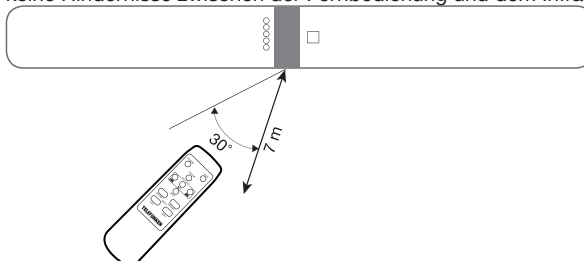
3.8 Batterien in die Fernbedienung einlegen und entnehmen (nicht mitgeliefert)



- Für den Betrieb der Fernbedienung benötigen Sie 2 x 1,5 V Batterien (Typ AAA/R03/LR03) (nicht mitgeliefert).
- Heben Sie den Batteriefach-Deckel ab.
- Legen Sie die Batterien, unter Beachtung der Polarität, ein.
- Schließen Sie das Batteriefach mit der Abdeckung.
- Funktioniert die Fernbedienung nicht mehr einwandfrei, wechseln Sie die Batterie.
- **Hinweis:** Verwenden Sie ausschließlich Batterien von hoher Qualität. Minderwertige Batterien können auslaufen und Schäden verursachen.
- **Hinweis:** Entnehmen Sie die Batterie, wenn Sie die Fernbedienung für längere Zeit nicht benutzen. Die Fernbedienung könnte durch eventuelles Auslaufen der Batterie beschädigt werden.

3.9 Fernbedienung – Benutzerhinweise

- Richten Sie die Fernbedienung direkt auf das Gerät. Die Entfernung sollte weniger als 7 Meter betragen und innerhalb eines 30°-Winkels liegen. Gehen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Infrarot-Empfänger (6) befinden.



- Die Fernbedienung könnte weniger wirksam funktionieren, wenn:
 - sich Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Infrarot-Empfänger (6) befinden.
 - zur selben Zeit andere Fernbedienungen bedient werden.
 - die Batterien beinahe leer sind.

3.10 Herstellen einer Verbindung zwischen Soundbar und Subwoofer (PAAREN)

- **Wichtig:** Der EIN/AUS Schalter von Soundbar und Subwoofer (11, 16) sollten auf ON (EIN) geschaltet werden. (siehe 3.6 und 3.7).
- Nachdem der Schalter des Subwoofers auf ON (EIN) gestellt wurde, blinkt die blaue PAARUNGS-LED (12) alle 2 bis 3 Sekunden.
- Drücken Sie auf der Rückseite des Subwoofers etwa 8 - 10 Sekunden lang auf PAIR (13), bis die PAARUNGS-LED (12) schnell in BLAU blinkt.
- Drücken Sie etwa 8 - 10 Sekunden lang auf der Fernbedienung die Taste PAIR SUB (19), bis die grüne Anzeige (4) schnell blinkt und ein paar Sekunden lang auf der Soundbar leuchtet.
- Sobald die BLAUE PAARUNGS-LED (12) und die GRÜNE Anzeige (4) erlischt. Dies bedeutet, dass Soundbar und Subwoofer (PAIRING) erfolgreich miteinander verbunden sind.

Hinweis: Der Abstand zwischen Soundbar und Subwoofer darf nicht mehr als 10 Meter betragen, um eine Verbindung erstellen zu können (PAARUNG).“

4. GRUNDFUNKTIONEN

4.1 Soundbar ein- und in den Standby-Modus schalten

- Kippen Sie den Schalter **OFF/ON** (11) in die Position **ON**.
- Die ON Betriebsanzeige (2) an der Vorderseite der Soundbar leuchtet Orange auf, um anzuzeigen, dass die Soundbar im ON modus ist.
- Drücken Sie die Fernbedienungstaste **STANDBY** (29) um das Gerät auf den Standby-Modus zu stellen. Die rote LED (5) leuchtet auf. Bitte beachten Sie, dass das Gerät, solange es mit der Steckdose verbunden ist, in Betrieb ist.
- Um das Gerät vollständig auszuschalten, ziehen Sie die Netzstecker (31) beider Geräte aus den Steckdosen. Dies ist zu empfehlen, wenn Sie das Gerät für eine längere Zeit nicht verwenden.
- Dieses Gerät schaltet sich automatisch in den Standby-Modus etwa 13 bis 16 Minuten nachdem die Wiedergabe durch das angeschlossene Gerät beendet wurde, bzw. das externe Gerät ausgeschaltet oder getrennt wurde.

4.2 Lautstärke einstellen

- Stellen Sie die Lautstärke mit den Tasten **VOL-** (26) Master VOL/ **VOL+** (22) an der Fernbedienung ein. Drücken Sie wiederholt oder halten Sie die Tasten gedrückt, um eine schnellere Einstellung zu ermöglichen.
- Drücken Sie die Fernbedienungstaste **MUTE** (18), um den Ton stumm zu stellen.
- Drücken Sie erneut **MUTE** (18), um den Ton wieder einzuschalten. Sie können ebenso die Tasten **Master VOL-** (26) / **Master VOL+** (22) an der Fernbedienung verwenden, um den Ton einzuschalten.

4.3 Lautstärke des Subwoofer einstellen

- Stellen Sie die Lautstärke mit den Tasten **SUB-** (25) / **SUB+** (23) an der Fernbedienung ein.

5. BETRIEB

5.1 Quellgerät wählen

DE

- Sie können mehrere externe Geräte gleichzeitig an den Soundbar anschließen und das jeweils benötigte Gerät über die Funktion zur Quellenauswahl auswählen.
- Drücken Sie wiederholt die Fernbedienungstaste **INPUT** (21) um die gewünschte Audioquelle auszuwählen.
- Die ausgesuchte Audioquelle wird in der Anzeige angezeigt.

Modus	Farbe der Anzeige
Bluetooth	Blau (1)
AUX	Grün (3)
OPTICAL	Orange (2)

Hinweis:

- Die Audioqualität wird durch die Einstellungen am angeschlossenen Quellgerät direkt beeinflusst. Korrigieren Sie, falls notwendig, die Audioeinstellungen am Quellgerät, um die Audioqualität des Soundbars zu optimieren.
- Wenn zwischen 13 und 16 Minuten lang kein Eingangssignal empfangen wird, schaltet sich die Soundbar automatisch in den Bereitschaftsmodus.

6. BLUETOOTH-BETRIEB

- Externe *Bluetooth*-Geräte können über den *Bluetooth*-Modus an dieses Gerät angeschlossen werden.
- Bevor Sie ein kabelloses Gerät mit *Bluetooth* verwenden, stellen Sie eine Verbindung zwischen dem Gerät und der Soundmaschine her. Dieser Vorgang wird als "Kopplung" bezeichnet und muss nur einmal vorgenommen werden.
- Drücken Sie wiederholt **INPUT** (21) auf der Fernbedienung, um die *Bluetooth* Funktion zu aktivieren. Ein akustisches Signal ertönt und die blaue LED (1) blinkt.
- Wenn sich das Gerät nicht automatisch mit dem externen Gerät koppelt, starten Sie bitte den nachfolgend beschriebenen Kopplungsvorgang.
- Bestimmte Kopplungsvorgänge können je nach *Bluetooth*-Gerät unterschiedlich ausfallen. Weitere Informationen hierzu entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des jeweiligen Geräts.
- Aktivieren Sie die *Bluetooth*-Funktion des externen Gerätes und suchen Sie nach *Bluetooth*-Geräten.
- Wählen Sie **SBS100W** aus der *Bluetooth*-Geräteleiste aus. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Display Ihres Gerätes. Sollte das Gerät nach einem Passwort fragen, geben Sie "0000" ein.
- Wenn die *Bluetooth*-Verbindung hergestellt wurde, ertönt ein akustisches Signal und die blaue LED (1) leuchtet konstant.
- Die Titel von Ihrem angeschlossenen *Bluetooth*-Gerät werden nun über den Lautsprecher wiedergegeben. Verwenden Sie den Lautstärkeregler des Gerätes wie oben beschrieben (→ 4. Allgemeine Funktionen).
- Alle Wiedergabefunktionen können über die Bedienelemente des *Bluetooth*-Gerätes ausgeführt werden.
- Alternativ können Sie die Fernbedienung im *Bluetooth* Modus benutzen.

Taste	Funktion
▶ (27)	Während der Wiedergabe: 1x drücken: Wiedergabe unterbrechen 2x drücken: Wiedergabe fortsetzen
▶▶ (20)	1x drücken: Zum Anfang des nächsten Titels springen
◀◀ (28)	1x drücken: Zum Anfang des vorherigen Titels springen

- Drücken Sie INPUT (21) auf der Fernbedienung, um das Gerät durch Einschalten einer anderen Audioquelle von dem Bluetooth-Gerät zu trennen, oder nehmen Sie die Trennung über die Tasten am Bluetooth-Gerät vor.
- **HINWEIS:** *Bluetooth funktioniert optimal innerhalb einer Reichweite von bis zu 10 Metern. Die Betriebsreichweite kann je nach Bluetooth-Gerät variieren.*
- Das Gerät kann immer nur mit einem Bluetooth-Gerät zur Zeit verbunden sein.
- Die Musikübertragung kann durch Hindernisse zwischen dem Bluetooth-Gerät und dem Soundbar unterbrochen werden, wie zum Beispiel Wände, Metallgehäuse des Gerätes oder andere in der Nähe befindliche Geräte, die auf der gleichen Frequenz betrieben werden.
- Bei einem Wechsel zurück in den Bluetooth-Modus verbindet sich der Soundbar automatisch mit dem zuletzt gekoppelten Gerät, sofern dieses verfügbar ist.

7. PROBLEMBEHUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Die Netzstecker der Netzadapter (31) sind nicht korrekt angeschlossen.	Prüfen Sie, ob die Netzstecker beider Netzadapter (31) korrekt an eine Steckdose angeschlossen ist.
Kein Ton.	Lautstärke ist zu niedrig eingestellt.	Stellen Sie die Lautstärke MASTER VOL+ (22)/ SUB+ (23) höher ein.
	Die Einstellungen am Quellgerät sind nicht korrekt.	Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärkeinstellungen am Quellgerät korrekt sind und dass die Wiedergabe aktiv ist.
	Der Ton ist deaktiviert.	Drücken Sie MUTE (18).
Schlechte Tonqualität.	Verbindungskabel sind nicht korrekt eingesteckt.	Vergewissern Sie sich, dass die Verbindungskabel zum Quellgerät korrekt verbunden sind und die Stecker vollständig eingeführt sind.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Batterien sind leer oder nicht korrekt eingelegt.	Vergewissern Sie sich, dass die Batterien korrekt eingesetzt wurden. Ersetzen Sie sie, falls notwendig.
	Die Entfernung zwischen Gerät und Fernbedienung ist zu groß.	Verringern Sie die Entfernung zwischen Fernbedienung und Gerät. Vergewissern Sie sich, dass keine Hindernisse die Verbindung stören. Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Infrarot-Empfänger (6).

8. REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung alle Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie die Gehäuse mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Verwenden Sie keinesfalls Benzin, Alkohol oder andere aggressive Mittel zur Reinigung der Gehäuse.
- Vergewissern Sie sich, dass keine Feuchtigkeit in das Geräteinnere gelangen kann.
- Verwenden Sie die Originalverpackung, um das Gerät zu transportieren.

DE

9. TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung

Betriebsspannung : 28V \equiv 1200mA über Netzadapter (100 - 240 V~, 50/60 Hz)
Leistungsaufnahme : 33,6W

Netzadapter x 2

Model : FJ-SW2801280E
Eingang : 100 - 240 V~, 50/60 Hz, 1.5A
Ausgang : 28V \equiv 1200mA

Fernbedienung : 3 V \equiv 2 x 1.5 V, Batterie Typ AAA/LR03/R03
(nicht mitgeliefert)

Gesamte Ausgangsleistung (RMS): 80W (2 x 20W for soundbar, 40W Subwoofer)
Frequenzgang : 40Hz bis 6kHz
Rauschabstand : 60 dB
Eingänge : 1 x analogue (1x Cinch), 1 x digital (optical)

Bluetooth Version : Bluetooth Version 2.1 + EDR
SUnterstützte Bluetooth-Profile : AVRCP 1.0, A2DP 1.0
Frequenzband : 2.4GHz
Übertragungreichweite : bis zu 10 Meter, im freien Raum. (Wände und Hindernisse können die Übertragungreichweite des Gerätes vermindern. Die tatsächliche Reichweite hängt von den verschiedenen Bluetooth-Geräten ab).

Maße (W x H x D)
Abmessungen Soundbar : ca. 945 x 80 x 65 mm
Abmessungen Subwoofer : ca. 150 x 234 x 270 mm
Gesamt Nettogewicht : ca. 4,06kg

Funktionen und technische Angaben können sich ohne vorherige Ankündigung ändern!

Haftungsausschluss zur Kompatibilität

Die drahtlose Leistung ist abhängig von der von Ihrem Gerät genutzten Bluetooth-Technologie. **TELEFUNKEN** kann für gelöschte oder beschädigte Daten, die aus der Nutzung des Gerätes entstehen, nicht haftbar gemacht werden.

10. GEWÄHRLEISTUNG

Für dieses Produkt gilt die gesetzliche Gewährleistung.

Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss oder Installation, sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Gewährleistung. Falls produktspezifische Hinweise beiliegen, empfehlen wir dringend diese zu lesen und zu beachten.

Hinweise:

1. Sollte Ihr Produkt nicht mehr richtig funktionieren, prüfen Sie bitte zunächst, ob andere Gründe, wie z. B. eine unterbrochene Stromversorgung (insofern es sich um ein elektronisches Gerät handelt) oder generell eine falsche Handhabung, die Ursache sein könnten.
2. Beachten Sie bitte, dass Sie Ihrem defekten Produkt nach Möglichkeit folgende Unterlagen bzw. Informationen beifügen oder diese bereithalten:
 - Kaufquittung
 - Gerätebezeichnung / Typ / Marke
 - Beschreibung des aufgetretenen Mangels mit möglichst genauer Fehlerangabe.

Bei Gewährleistungsansprüchen oder Störungen wenden Sie sich bitte an Ihre Einkaufsstätte.

GWL 8/14 DE

11. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt DAYCONOMY GmbH, dass sich das Produkt **SBS100W** in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Die vollständige Konformitätserklärung ist zu beziehen unter:

DAYCONOMY GmbH
Schlüterstraße 5
40235 Düsseldorf

E-Mail: info@dayconomy.de

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of this top-quality **TELEFUNKEN** product. As with all **TELEFUNKEN** products, this product has also been developed on the basis of the most recent technical standards and manufactured using the most modern electronic components available.

GB

Please take a few minutes to carefully read the following instruction manual before using the equipment for the first time, so that you will be able to enjoy your new **TELEFUNKEN** equipment for a long time.

Have fun with your **TELEFUNKEN** !



QA15-0000003451

TABLE OF CONTENTS

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	3 - 5
1.1 Environmental protection	5
2. CONTROL ELEMENTS	6 - 8
2.1 What's in the box	6
2.2 Soundbar (front).....	6
2.3 Soundbar (back).....	6
2.4 Subwoofer (back).....	6
2.5 Remote control.....	8
3. BEFORE FIRST USE	9 - 13
3.1 Unpacking	9
3.2 Mounting soundbar on a wall: preparation	9 - 10
3.3 Mounting soundbar on a wall.....	10
3.4 Connecting to external devices with a cinch to cinch (RCA) audio cable (supplied).....	11
3.5 Connecting to external devices with a digital optical cable (not supplied).....	11
3.6 Power supply for the soundbar	12
3.7 Power supply for the subwoofer	12
3.8 Remote control - inserting batteries (not supplied).....	12
3.9 Remote control - using tips.....	12- 13
3.10 Creating connection between the soundbar and subwoofer (PAIRING).....	13
4. BASIC FUNCTIONS	13
4.1 Switching the soundbar ON to standby mode.....	13
4.2 Setting the volume of the soundbar	13
4.3 Setting the volume of the subwoofer	13
5. OPERATION	13 - 14
5.1 Selecting the source device	13 - 14
6. BLUETOOTH OPERATION	14
7. TROUBLESHOOTING	15
8. CLEANING AND CARE	15
9. TECHNICAL DATA	16
10. WARRANTY	17
11. STATEMENT OF COMPLIANCE	17

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read this instruction manual carefully before using the appliance. It contains important information for your safety as well as operating and maintenance advice.



1. Please follow all safety precautions in order to prevent damage due to improper use of the appliance. Follow all warning instructions on the appliance.
2. Please keep this user manual carefully for future use. Should this appliance be passed along to a third party, this user manual must be handed on as well. Do not use the appliance in the bathroom or outdoors.
3. **Please use the appliance for its intended purpose only.** The device is not suitable for industrial use. This device is designed exclusively for household use.
4. In the event of improper use or erroneous handling, no liability can be assumed for any possible damage which may occur.
5. Before connecting the device to the mains supply, please check that the type of power and mains voltage match the information provided on the type plate.
6. **Never use a damaged appliance!** Disconnect the device from the mains and inform your specialist retailer if the device is damaged.
7. **Danger of electric shock!** Never try to repair the device yourself. Only allow qualified personnel to repair the machine, in the event of malfunctions.
8. **Warning!** Never immerse the product in water or other liquids while cleaning or operating it. Never hold the product under running water.
9. Do not place it in the direct vicinity of liquids - e.g. bathtubs, sinks, buckets, in a damp basement or close to a swimming pool.
10. Don't start up the device with damp hands or if you are standing on a wet floor. Never grasp the power plug with damp or wet hands.
11. Do not open the housing under any circumstances. Do not introduce any metal objects into the interior of the housing.
12. Never use accessories which are not recommended by the manufacturer. They could pose a safety risk to the user and might damage the appliance. Only use original parts and accessories. **Use the supplied power adaptors only.**
13. The device is only suitable for use in temperate latitudes. Do not use it in the tropics climate or in humid climatic conditions.
14. Keep the appliance away from all hot surfaces and naked flames. Always put the appliance on a level, stable, clean, dry surface. Protect the device from extreme heat and cold, dust, direct sunlight, humidity and drops or jets of water.
15. Do not place any heavy objects on the device. Don't put objects with naked flames, (such as candles) on or next to the device. Never put items containing liquid (such as vases) on or next to the device.
16. Do not cover the ventilation openings of the device. Please ensure that the room is adequately ventilated.
17. This device is not intended for use by people (including children) with limited physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or from whom they received instructions on how to use the tool.
18. Children must be supervised, to ensure that they don't play with the product.
19. This is a class II appliance (for the power adaptors only).

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

GB

20. Plug both the mains plugs of the power adaptors into an easily accessible socket, so that you can disconnect them quickly from the mains, in the event of an emergency. Unplug both the mains plugs of the power adaptors from the power socket to switch them off completely. Use the mains plug of the power adaptors as a disconnecting device.
21. Unplug the device each time before you clean it or if it is not going to be used for an extended period of time.
22. Always switch the device off before unplugging it.
23. **Attention!** In the event of a malfunction as a result of electrostatic discharge and momentary electrical surges, unplug the appliance and plug it again.
24. Please ensure that children don't set the volume too high.
25. **Attention!** Do not connect the power plugs of the power adaptors to the AC mains until you have made and verified all the connections are connected properly.
26. Make sure that no electrical wires, water, gas or other lines are located around the installation location.
27. Tighten screws firmly, but do not over tighten. Over tightening can damage the screws, greatly reducing their holding power.
28. **Warning!** To prevent injury, this appliance must be securely attached to the wall in accordance with the installation instructions.

Battery safety instructions

1. **Danger of explosion!** The batteries may not be charged, re-activated by other means, disassembled, thrown into fire or short-circuited.
2. Do not expose batteries to extreme temperatures, like direct sunlight or fire. Do not place the appliance on any heat source.
3. Leaking battery acid may cause harm. If batteries should leak, remove them with a cloth from the battery compartment. Dispose of batteries according to the regulations. If battery acid has leaked, avoid contact to skin, eyes and mucous membranes. Rinse affected areas immediately after contact with the acid and wash with plural of clean water. Visit a physician.
4. **Caution!** Danger of explosion if battery are incorrectly replaced. Replace batteries only with the same or equivalent type. Do not mix old and new batteries or batteries of different types or brands.
5. Always insert batteries correctly with regard to the polarities (+ and -) marked on the battery and the battery compartment.
6. Swallowed batteries are lethal. Keep batteries out of reach of children and pets. Immediately ask for medical assistance if a battery is swallowed.
7. Do not allow children to replace batteries without adult supervision.
8. Exhausted batteries should be immediately removed from equipment and properly disposed of.
9. Remove the batteries if you will not be using the appliance for an extended period of time.
10. Batteries shall be stored in well ventilated, dry and cool conditions.



Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1.1 Environmental protection

Battery disposal

Used batteries must not be disposed of through household garbage, since they might contain toxic elements and heavy metals that can be harmful to the environment and human health. Consumers are therefore obligated to return batteries to retail or local collection facilities free of charge. Used batteries will be recycled.

GB



They contain important raw materials such as iron, zinc, manganese or nickel. The crossed-out wheelie bin symbol indicates: Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of through household garbage.

The symbols below the wheelie bin indicate:

Pb: Battery contains lead

Cd: Battery contains cadmium

Hg: Battery contains mercury



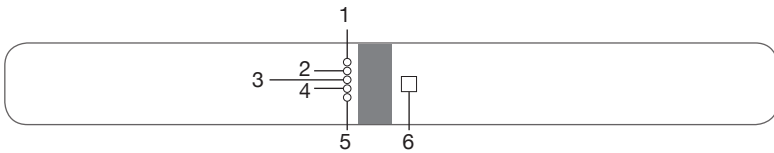
Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres.

2. CONTROL ELEMENTS

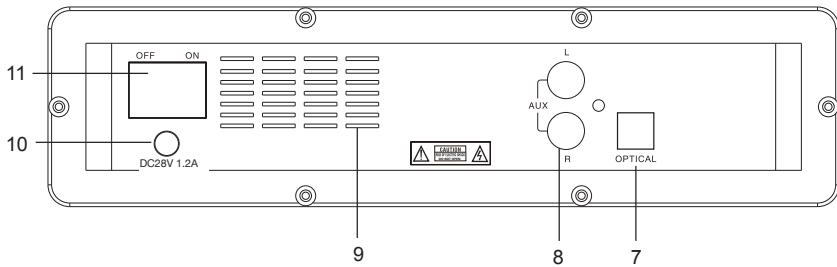
2.1 What's in the box

- SBS100W TV Soundbar
- SBS100W subwoofer
- Remote control
- Cinch to cinch (RCA) audio cable
- Power adaptors (2x, both are identical)
- Wall mounting installation kit (2 screws, 2 wall plugs and 2 EVA sheets)
- User manual (English version and local language version)

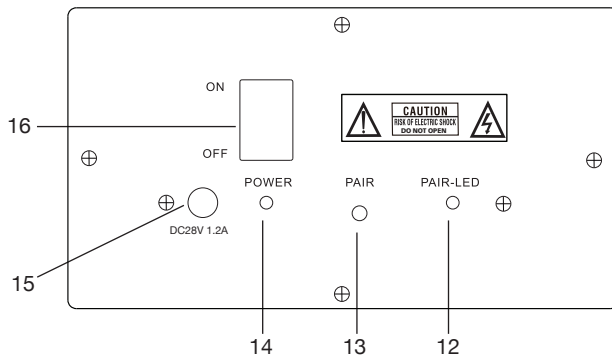
2.2 Soundbar (front)

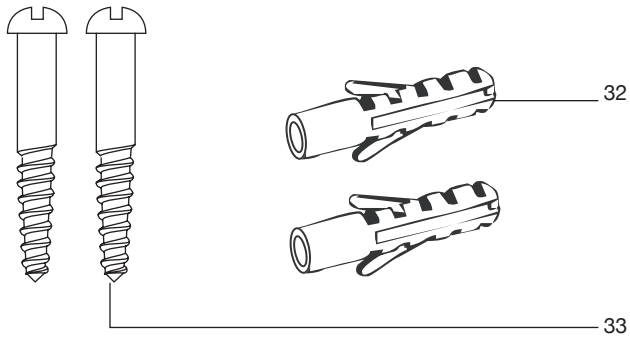
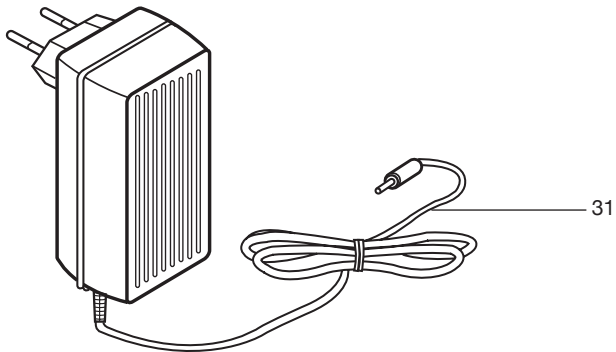
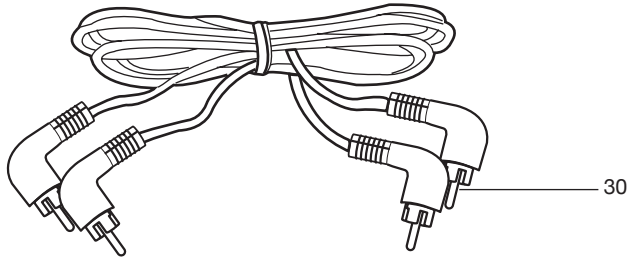


2.3 Soundbar (back)



2.4 Subwoofer (back)

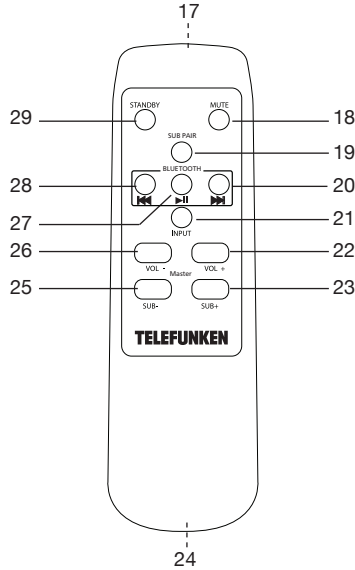




2. CONTROL ELEMENTS

2.5 Remote Control

GB



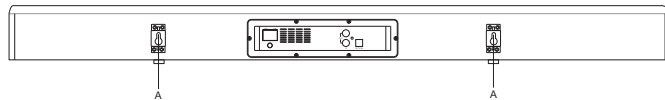
1	Bluetooth connection indicator (Blue)	17	Remote control signal transmitter
2	Switch ON/OPTICAL mode indicator for soundbar (Orange)	18	MUTE Mute audio.
3	AUX mode indicator (Green)	19	SUB PAIR Button for creation connection between the soundbar and subwoofer
4	Connection between soundbar & subwoofer indicator (Green)	20	▶▶ Go to next title (under Bluetooth)
5	Standby mode indicator (Red)	21	INPUT Toggle among different input sources (AUX/OPTICAL/BLUETOOTH)
6	Remote control signal receiver	22	MASTER VOL+ Increase soundbar volume
7	OPTICAL Socket for connection to the optical audio output of external device	23	SUB + Increase subwoofer volume
8	AUX L/R Analogue audio input for external devices via a Cinch (RCA) audio cable (provided)	24	Battery compartment (back)
9	Ventilation openings	25	SUB - Decrease subwoofer volume
10	DC28V 1.2A Socket for connecting power adaptor	26	MASTER VOL- Decrease soundbar volume
11	OFF/OFF ON/OFF switch for the soundbar	27	▶ Play/pause/resume playback (under Bluetooth)
12	PAIR-LED Indicator for connection between the soundbar and subwoofer	28	◀◀ Go to previous title (under Bluetooth)
13	PAIR Button for creating connection between the soundbar and subwoofer	29	STANDBY Switch to standby mode of the soundbar
14	POWER Power ON indicator for subwoofer (Red)	30	Cinch audio cable
15	DC28V 1.2A Socket for connecting power adaptor	31	Power adaptor (2x)
16	ON/OFF ON/OFF switch for the subwoofer	32	Wall plugs (2x)
		33	Screws (2x)
		34	EVA sheets (2x)

3. BEFORE FIRST USE

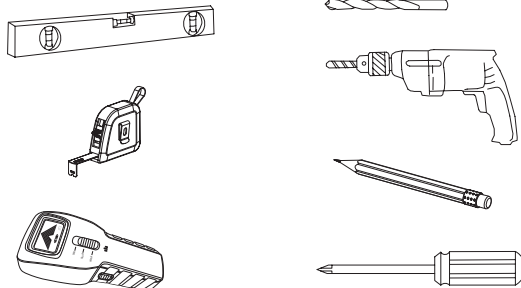
3.1 Unpacking

- Remove all packaging.
- Check for the presence of all parts and for transport damage. In case of damage or incomplete delivery, please contact your dealer (→ 10. Warranty).
- Please keep the packaging. The appliance can be stored in it if it is not used for a longer period of time.
- Place the appliance on a level, stable, clean and dry surface.
- Ensure that there is sufficient ventilation. Keep a minimum distance of 10 cm between the product and other objects or walls.

3.2 Mounting soundbar on a wall: preparation



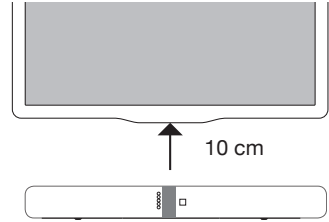
- You can use the wall bracket (A) to attach the soundbar to a wall. The integrated wall bracket is designed for attaching the device to vertical concrete and solid brick walls.
- When installing on a concrete wall, verify first that the blocks have a minimum of 2.5cm of actual concrete wall thickness to be used for the wall plugs.
- If you are uncertain about the construction of your wall, then please consult a qualified contractor or installer for assistance.
- Before starting mounting, make sure you have all the tools and objects required for mounting and that they are all functioning.
- **Note:** Below tools and objects are not supplied.



3. BEFORE FIRST USE

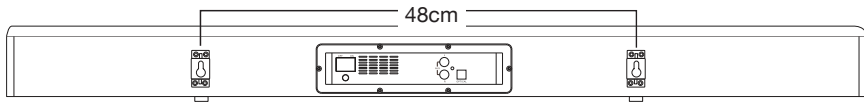
GB

- The soundbar should be at least 10 cm away from the bottom of the TV. Look for a mounting site that is located in the vicinity of an outlet.
- **Caution!** Make sure that you are not drilling into water or power lines. Use a line locator.
- **Caution!** Keep children and domestic animals away when you are installing the device.
- Mounting the device will take approx. 20 to 30 minutes.



3.3 Mounting soundbar on a wall

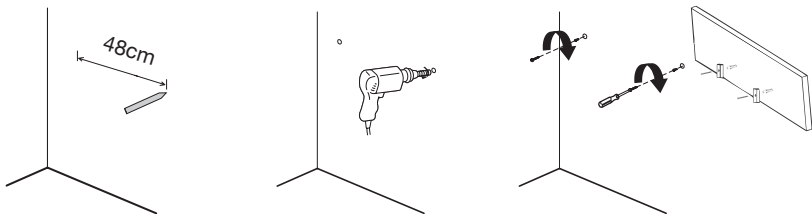
- Mark the centre of 2 holes to be drilled with a distance of 48cm between them. Using a water level, make sure that the marks are on a horizontal line.



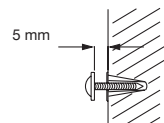
- **Note:** If you are mounting the device under a TV set add another 5cm to the minimum distance of 10cm to the upper edge when you are marking the holes to be drilled.
- Drill the 2 marked holes, using a suitable drill bit.
- **Note:** Make sure to drill into a solid part of the wall when installing on a brick or cinder block wall. Do not drill into the mortar joints!



- Insert 2 wall plugs (32) into the drilled holes. Use a hammer (if necessary) for this purpose.
- Turn the screws (33) into the wall plugs (32) using the EVA sheets (34).

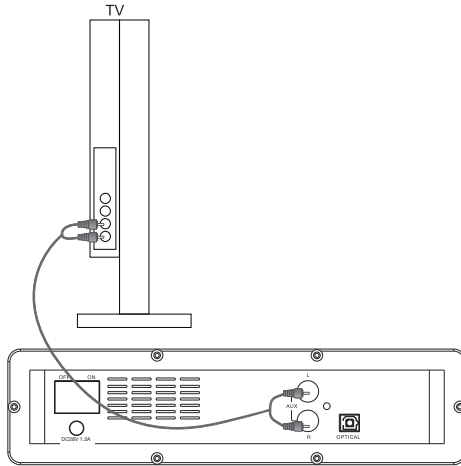


- **Note:** Make sure to leave a gap of approx. 5mm between the head of the screw and the wall so that the soundbar can be hung securely on the screws (33).
- Hang the soundbar on the screws (33). Make sure that the screw heads are securely inserted into the narrow cutout of the wall bracket (A).
- Make sure that the soundbar is safely and securely attached.



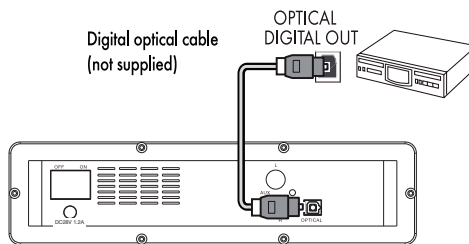
3. BEFORE FIRST USE

3.4 Connecting to external devices with a cinch to cinch (RCA) audio cable (supplied)



- Use the Cinch audio cable provided to connect the soundbar to a television set, a DVD player, a game console or other suitable device.
- Connect one end of the Cinch audio cable provided to the output cinch sockets of your external device.
- Attach the other end of the Cinch audio cable provided to the **AUX L/R** input sockets (8) of the soundbar.
- **Caution!** Make sure that the **red** plugs are connected to the **red** sockets and that the **white** plugs are connected to the **white** sockets.
- **Note:** the soundbar volume is directly impacted by the volume of the TV or audio device. Adjust the audio settings on the source device in order to optimize the audio quality of the soundbar.

3.5 Connecting to external devices with a digital optical cable (not supplied)



- Use a digital optical cable (not supplied) to create a digital connection to a TV, DVD, Blu-Ray player or other suitable devices.
- Connect one end of the digital optical cable (not supplied) to the optical digital output socket of your source device.
- Connect the other end of the digital optical cable (not supplied) to the **OPTICAL** input socket (7) at the back of the soundbar.

3. BEFORE FIRST USE

After verifying that all of the source connections have been made properly, connect the power supply according to the following procedures:

3.6 Power supply for the soundbar

GB

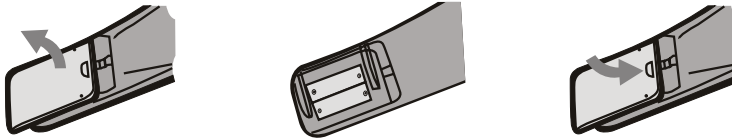
- Insert the connector plug of the mains adaptor (31) into the **DC28V 1.2A** connecting socket (10) at the back of the soundbar.
- Connect the mains plug of the power adaptor (31) to a suitable outlet. Make sure that the power supply voltage is same as needed for the soundbar. The soundbar is ready for operation.
- Switch the **ON/OFF** switch (11) into the **ON** position.
- Switch **ON** indicator (2) in front of the soundbar will light up in orange.

3.7 Power supply for the subwoofer

- Insert the connector plug of another mains adaptor (31) into the **DC28V 1.2A** connecting socket (15) of the subwoofer.
- Connect the mains plug of the power adaptor (31) to a suitable outlet. Make sure that the power supply voltage is same as needed for the subwoofer.
- Switch the **ON/OFF** switch (16) into the **ON** position.
- The **Power** indicator (14) will light up. **PAIR-LED** indicator (12) blinks about every 2 - 3 seconds in BLUE. The subwoofer is ready for connection (Pairing).

3.8 Remote control - Inserting batteries (not supplied)

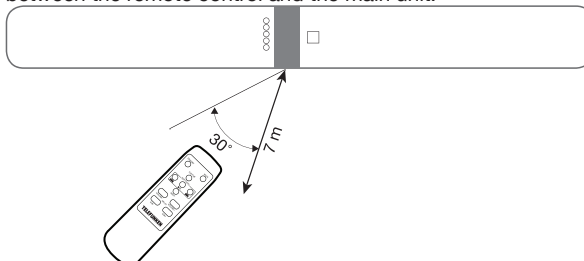
2 x 1.5 V  LR03/R03/AAA



- For operation of the remote control, 2 x 1.5 V batteries (Type: R03/LR03/AAA) are needed (not supplied).
- Remove the battery compartment cover on the back of the remote control.
- Insert the batteries while observing the polarity markings.
- Close the battery compartment cover.
- **Note:** Use batteries of high quality only. Batteries of low quality might leak and cause damage.
- **Note:** Remove the batteries, if the remote control is not to be used for a longer period of time, as it might be damaged by a leaking battery. If the remote control does not work properly, replace the batteries immediately.

3.9 Remote control - using tips

- Aim the remote control at the remote control signal receiver (6) on the main unit. The distance should be less than 7 metres and within a 30°. Make sure there are no obstacles between the remote control and the main unit.



- The remote control may be less effectively if:
 - there are obstacles between the remote control and the infrared receiver (6).
 - other remote controls are operated at the same time.
 - the battery is low.

3.10 Creating connection between the soundbar and subwoofer (PAIRING)

GB

- **Important:** Both the soundbar and the subwoofer ON/OFF switch (11, 16) should be switched to the ON position. (see 3.6 and 3.7).
- After the subwoofer is switched ON, the blue **PAIR**-LED (12) blinks for every 2 - 3 seconds.
- Press the **PAIR** (13) at the back of the subwoofer for approx. 8 - 10 seconds until the **PAIR**-LED indicator (12) blinks fast in BLUE.
- Press the **PAIR SUB** (19) on the remote control for approx. 8 - 10 seconds until GREEN indicator (4) blinks fast and lights up for few seconds on the soundbar.
- As soon as the BLUE **PAIR**-LED indicator (12) and the GREEN indicator (4) goes out. Then, the soundbar and the subwoofer are connected (PAIRING) successfully.
- **Note:** Please keep the distance of the soundbar and the subwoofer within 10 metres for connection (PAIRING).

4. BASIC FUNCTIONS

4.1 Switching the soundbar ON to standby mode.

- Switch the **OFF/ON** switch (11) into the **ON** position.
- Switch **ON** indicator (2) at the front of the soundbar will light up in orange to indicate that it is in **ON** mode.
- Press the **STANDBY** (29) key on the remote control in order to put the soundbar into standby mode. The standby mode RED indicator (5) will light up. Please note that the soundbar is in operation if it is connected to the outlet.
- To completely switch off the appliance, disconnect both power adaptors (31) from the electrical outlets. Do this if you will not use the appliance for a longer period of time.
- This appliance will automatically switch to standby mode in about 13 to 16 minutes after the source device has finished operation or has been disconnected.

4.2 Setting the volume of the soundbar

- Set the soundbar volume with **Master VOL +** (22)/ **Master VOL -**(26) keys on the remote control. Press repeatedly/Press and hold for fast adjustment.
- Press **MUTE** (18) on the remote control to mute the sound.
- Press **MUTE** (18) again to resume the sound. Alternatively, press **Master VOL +** (22)/ **Master VOL -** (26) keys on the remote control to resume the sound.

4.3 Setting the volume of the subwoofer

- Press **SUB+** (23)/ **SUB-** (25) on the remote control to adjust the volume of the subwoofer.

5. OPERATION

5.1 Selecting the source device

- You can connect several external devices simultaneously to the soundbar and select the required device every time using the source selection function.
- Press repeatedly **INPUT** (21) on the remote control to select the desired audio source.
- The selected audio source is displayed with different indicators on the soundbar.




Mode	Colour of the indicator
Bluetooth	Blue (1)
AUX	Green (3)
OPTICAL	Orange (2)

Note:

- The Audio output of this appliance is effected by the settings of the connected source. If necessary, adjust the settings of the source device to improve audio output.
- If there is no signal within 13 to 16 minutes, the appliance will automatically enter standby mode.

6. BLUETOOTH OPERATION

- External *Bluetooth* devices can be connected to the appliance through *Bluetooth* mode.
- Before using a wireless device with *Bluetooth*, establish a connection between the device and the appliance. This process is called “pairing” and it has to be done only once. Once the two appliances are paired, they will automatically connect when they detect each other.
- Press repeatedly **INPUT** (21) on the remote control to activate the *Bluetooth* function. An acoustic signal is emitted, and the indicator (1) blinks in BLUE.
- If the unit does not pair automatically to the external device, start the pairing procedure described below.
- Specific pairing procedures may vary with different *Bluetooth* appliances. Refer to your device’s manual for further information.
- Activate the *Bluetooth* function of the external device and search for *Bluetooth* devices. Select **SBS100W** from the *Bluetooth* device list. Follow the instructions shown on your device’s screen. Enter the passkey “0000” if the device asks for one.
- When the *Bluetooth* connection has been established, an acoustic signal is emitted and the indicator (1) lights up steadily in BLUE at the same time.
- Tracks from your connected *Bluetooth* device are played through the speakers now. Use the volume control of the appliance as described above (→ 4. Basic functions).
- All playback functions can be managed through the *Bluetooth* devices’s controls
- Alternatively, use the remote control in *Bluetooth mode*.

Key	Function
 (27)	During playback: Press 1x: Pause playback Press 2x: Resume playback
 (20)	Press 1x: Skip to the beginning of the next title
 (28)	Press 1x: Skip to the beginning of the previous title

- Press **Input** (21) on the remote control to select another mode to disconnect the unit from the *Bluetooth* device or disconnect using your *Bluetooth* devices’s controls.

NOTES:

- *Bluetooth* works best within a range of up to 10 metres. Operating range may varies depending on different *Bluetooth* device.
- The appliance can be connected only to one *Bluetooth* device at a time.
- The music streaming may be interrupted by obstacles between the *Bluetooth* device and the appliance, such as walls, metallic casing that covers the appliance, or other appliances nearby that operate in the same frequency.
- When switched back to *Bluetooth* mode, the appliance automatically starts reconnecting with the last paired appliance, if available.

7. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The device does not work.	The mains plug of all the power adaptors (31) are not connected correctly.	Check whether the mains plug of all the power adaptors (31) are properly connected to an electrical outlet.
No sound.	Volume is set too low.	Adjust the MASTER VOL+ (22)/ SUB+ (23) to desired level.
	The settings on the source device are not correct.	Check, if the the volume settings on your source device are correct and that playback is active.
	The sound is turned off.	Press MUTE (18).
Poor sound quality.	Connection cables are not correctly inserted.	Make sure that the connection cables to the source device are correctly connected and that the connectors are fully inserted.
The remote control does not work.	Batteries are exhausted or not properly inserted.	Make sure that the batteries have been inserted correctly. Replace them if necessary.
	The distance between the unit and the remote control is too large.	Reduce the distance between remote control and the unit. Make sure that no obstacles interfere with the connection. Point the remote control directly at the remote control signal receiver (6).

8. CLEANING AND CARE

- Always pull all the power adaptors out of the socket every time before cleaning the device.
- Clean the housing with a slightly moist cloth.
- Never use benzene, alcohol or other harsh substances to clean the housing.
- Make sure that no moisture can penetrate into the interior of the device.
- Use the original packaging to transport the device.

9. TECHNICAL DATA

Power supply

Operating voltage : 28 V $\overline{=}$ 1200mA via power adaptor
: (100 - 240 V~, 50/60 Hz)

GB Power consumption : 33.6W

Power adaptors x 2

Model : FJ-SW2801280E
Input : 100 - 240 V~, 50/60 Hz, 1.5A
Output : 28 V $\overline{=}$ 1200mA

Remote control : 3 V $\overline{=}$ 2 x 1.5 V, battery type AAA/LR03/R03 (not supplied)

Total output power (RMS) : 80W (2 x 20W for soundbar, 40W Subwoofer)

Frequency response : 40Hz to 16kHz

Signal-to-noise-ratio : 60 dB

Inputs : 1 x analogue (1x Cinch), 1 x digital (optical)

Bluetooth version : *Bluetooth* version 2.1 + EDR

Supported *Bluetooth* profile : AVRCP 1.0, A2DP 1.0

Frequency band : 2.4GHz

Operating range : Up to approx. 10 metres measured in open space. (Wall and structures may affect range of appliance.) Operating range may varies depending on different *Bluetooth* devices.

Measurements (W x H x D)

Dimensions of the soundbar : Approx. 945 x 80 x 65 mm

Dimensions of the subwoofer : Approx. 150 x 234 x 270mm

Total net weight : Approx. 4.06kg

Features and technical data are subject to change without prior notification!

Compatibility disclaimer

Wireless performance is dependent on your device's *Bluetooth* wireless technology, please refer to your device's manufacturer. **TELEFUNKEN** will not be liable for any lost of data or leakages resulting from the use of these devices.

10. WARRANTY

A statutory warranty applies for this product.

Damages caused by wrong treatment or operation, by false placement or storage, improper connection or installation, as well as force or other external influences are not covered by this warranty. We recommend careful reading of the operating instructions as it contains important information.

Note:

1. In case this product does not function correctly, please firstly check if there are other reasons, e.g. for electrical appliances interruption of the power supply, or generally incorrect handling are the cause.
2. Please note that, where possible, the following documents or rather information should be provided together with your faulty product:
 - Purchase receipt
 - Model description/Type/Brand
 - Describe the fault and problem as detailed as possible

In the case of a claim for guarantee or defects, please contact the seller

GWL 8/14 DE

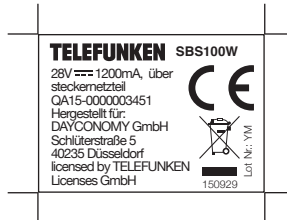
11. STATEMENT OF COMPLIANCE

We hereby declare that **SBS100W** is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

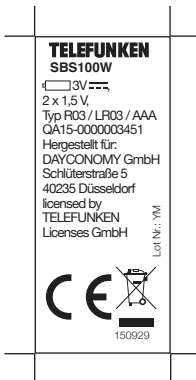
The copy of the full declaration of conformity can be ordered from following contact address:

For Germany: DAYCONOMY GmbH
Schlüterstraße 5, 40235 Düsseldorf
Email: info@dayconomy.de

SOUNDBAR
RL 30 x 21mm



REMOTE CONTROL
RL 18 x 42mm



SUBWOOFER
RL 30 x 21mm

